

**C A N A D A  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE MONTRÉAL**

**COUR SUPÉRIEURE  
(Recours collectif)**

**NO :**

---

**ELISABETH SYED-LOGISTER**, domiciliée et résidant au 2, Chemin du Canton, Lac-Beauport, Québec, district de Québec, province de Québec, G3B 1K3

**REQUÉRANTE**

**c.**

**MERCK FROSST CANADA LIMITÉE**, personne morale légalement constituée et ayant son principal établissement au 16711 Autoroute Transcanadienne, Kirkland, district de Montréal, province de Québec, H9H 3L1

**-et-**

**MERCK & CO., INC.**, personne morale légalement constituée et ayant son principal établissement au 1, Merck Drive, Whitehouse Station, NJ 08889-0100, États-Unis d'Amérique

**INTIMÉES**

---

---

**REQUÊTE POUR AUTORISATION D'EXERCER UN RECOURS COLLECTIF  
(ARTICLES 1002 ET SUIVANTS C.p.c.)**

---

**À L'UN DES HONORABLES JUGES DE LA COUR SUPÉRIEURE, SIÉGEANT EN DIVISION DE PRATIQUE POUR ET DANS LE DISTRICT DE MONTRÉAL, VOTRE REQUÉRANTE EXPOSE CE QUI SUIT:**

- 1.1 La requérante désire exercer le recours collectif pour le compte des personnes physiques et morales faisant partie du groupe ci-après décrit :

*"Toutes les personnes physiques qui, au Québec, ont acheté et/ou consommé un médicament connu sous les noms ALENDRONATE DE SODIUM et/ou FOSAMAX, conçu, développé, évalué, soumis pour approbation, fabriqué, étiqueté, importé, vendu, distribué, promu, commercialisé et/ou mis en marché par les Intimées".*

-et-

*"Toutes les personnes physiques qui ont subi un dommage en conséquence de la consommation par une des personnes visées au paragraphe précédent du médicament connu sous les noms ALENDRONATE DE SODIUM et/ou FOSAMAX, notamment leur conjoint, leurs père et mère et autres ascendants, leurs enfants, leurs autres parents, leurs mandataires légaux, leurs autres proches et/ou leur succession".*

**2. Les faits qui donneraient ouverture à un recours individuel de la part de la requérante contre les Intimées sont:**

**PRÉSENTATION DU MÉDICAMENT ET RÔLE DES INTIMÉES**

- 2.1 « FOSAMAX » est le nom commercial donné à un médicament qui appartient à la classe des biphosphonates et dont l'ingrédient médicamenteux est l'alendronate de sodium (le tout ci-après appelé « FOSAMAX » ou « LE MÉDICAMENT »);
- 2.2 FOSAMAX a été commercialisé dès 1995 par les Intimées suite à l'émission la même année d'un avis de conformité par Santé Canada tel qu'il apparaît de l'Avis de conformité de Santé Canada daté du 18 décembre 1995, dont une copie est produite au soutien des présentes comme **Pièce R-1**;
- 2.3 L'administration du FOSAMAX chez l'humain est indiquée notamment dans les cas de traitement et de prévention de l'ostéoporose chez la femme ménopausée, mais également chez l'homme dans certains cas;
- 2.4 Le médicament agit à titre de régulateur du métabolisme osseux et vise à augmenter la densité minérale osseuse en inhibant la résorption des os, rendant ainsi ces derniers moins sujets aux fractures;
- 2.5 Le médicament ne peut être délivré que sur ordonnance par un professionnel de la santé;

- 2.6 Le médicament peut être administré pour le traitement de l'ostéoporose postménopausique dont la posologie recommandée est de un comprimé de 10 mg une fois par jour ou de un comprimé de 70 mg une fois par semaine;
- 2.7 Le médicament peut également être administré pour la prévention de l'ostéoporose postménopausique et la posologie alors recommandée est de 5 mg une fois par jour;
- 2.8 Le médicament doit être pris le matin au lever, au moins trente (30) minutes avant tout aliment solide ou liquide ou tout autre médicament, et il est recommandé au patient de ne pas s'allonger durant au moins trente (30) minutes suivant l'absorption du médicament et ce, jusqu'à la prise du premier repas de la journée tel qu'il appert de la Monographie de produit FOSAMAX préparée par MERCK FROSST CANADA LTÉE, dont une copie est produite au soutien des présentes comme **Pièce R-2**;
- 2.9 FOSAMAX est vendu, fabriqué, distribué, importé, commercialisé et/ou mis en marché au Canada par l'Intimée MERCK FROSST CANADA LTÉE;
- 2.10 FOSAMAX est une marque déposée de MERCK & CO. et utilisée sous licence;
- 2.11 MERCK & CO. INC. (MERCK & CO) est une société incorporée dans l'État américain du New Jersey;
- 2.12 FOSAMAX est un médicament qui a été conçu et développé par les Intimées qui, de ce fait, sont responsables de l'innocuité du médicament;
- 2.13 Vu les liens étroits entre les Intimées et compte tenu de ce qui précède, chacune des Intimées est solidairement responsable des actes et omissions de l'autre;

#### **LA SITUATION DE LA PERSONNE DÉSIGNÉE ÉLISABETH SYED-LOGISTER**

- 2.14 Agée de 60 ans, la requérante est mariée à monsieur Shafi Syed et ils habitent maintenant la région de Québec;
- 2.15 Au courant de l'été 1995, la requérante qui habitait Hong Kong à l'époque avec son conjoint, se voit prescrire du Fosamax par son médecin de famille en guise de traitement préventif contre la raréfaction pathologique du tissu osseux mieux connue comme étant l'ostéoporose;

- 2.16 Le médecin de famille de la requérante recommande ainsi à titre de traitement préventif de l'ostéoporose postménopausique, l'administration de comprimés de FOSAMAX sur une base quotidienne;
- 2.17 Depuis 1995, la requérante prend le médicament tel que recommandé par les professionnels de la santé qui l'ont traitée depuis et elle suit le mode d'emploi que propose les Intimées dans l'emballage du médicament;
- 2.18 Depuis 1999, le couple Syed-Logister habite à Lac-Beauport en banlieue de Québec;
- 2.19 En mai 2005, le dentiste de la requérante réfère madame Syed-Logister à un chirurgien dentiste spécialisé en endodontie, branche de la dentisterie, spécialisée dans la morphologie, la physiologie et la pathologie de la pulpe dentaire et des tissus périradiculaires;
- 2.20 Chez l'humain, les dents sont composées de trois (3) couches dures tel que l'émail, la dentine et le cément et l'espace tout à fait à l'intérieur de la dent contient la pulpe dentaire, composée de nerfs et de vaisseaux sanguins;
- 2.21 En mai 2005, le spécialiste en endodontie effectue une endodontie (mieux connue sous l'appellation populaire de « traitement de canal ») auprès de la requérante qui consiste à enlever la pulpe dentaire infectée et à nettoyer, à désinfecter et à sceller minutieusement le canal permettant ainsi la complète restauration de la dent par une obturation ou une couronne;
- 2.22 C'est alors que madame Syed-Logister a dû subir des examens et des soins préventifs appropriés suite à l'infection et à la désintégration remarquées de l'os supérieur de sa mâchoire;
- 2.23 Or, en 2006, la requérante ressent des douleurs insupportables et persistantes dans sa mâchoire à un point tel où elle ne peut plus vaquer à ses activités quotidiennes, tout analgésique ayant perdu son efficacité devant une telle douleur ;
- 2.24 Vers le mois d'août 2006, la requérante subit une deuxième endodontie et on remarque toujours la désintégration de l'os supérieur de sa mâchoire;
- 2.25 La requérante a subi l'extraction d'une dent (molaire) située dans la région gauche supérieure arrière de sa mâchoire;
- 2.26 La requérante a dû prendre des antibiotiques à deux reprises pendant des jours afin d'enrayer l'infection persistante et de permettre une nouvelle chirurgie buccale;

- 2.27 En somme, la requérante présentait les symptômes liés à une ostéonécrose de la mâchoire, une condition qui est extrêmement douloureuse et qui provoque la décomposition et la mort des os de la mâchoire;
- 2.28 Dans le passé, la requérante n'a jamais connu de tels problèmes reliés à la décomposition des os de sa mâchoire;

## **LA RESPONSABILITÉ DES INTIMÉES**

- 2.29 Les Intimées ont fait preuve de négligence et ont manqué au devoir de sécurité et d'information qui leur incombe en tant que vendeurs, concepteurs, fabricants, importateurs et/ou distributeurs du FOSAMAX;
- 2.30 En effet, le FOSAMAX comporte des vices de fabrication et de sécurité qui peuvent entraîner, chez ses utilisateurs, des souffrances, des douleurs, des inconvénients et peuvent mener à une condition très grave, soit l'ostéonécrose de la mâchoire;
- 2.31 En leur qualité de vendeurs, concepteurs, fabricants, distributeurs, fournisseurs et/ou importateurs du FOSAMAX, les Intimées sont responsables des préjudices, des pertes et des inconvénients subis par les membres du groupe et qui résultent du défaut de conception et de fabrication de ce médicament et des vices de sécurité et dangers qu'il comporte;
- 2.32 En effet, les Intimées connaissaient ou devaient connaître les défauts de conception, de fabrication et de sécurité inhérents au FOSAMAX ainsi que les effets néfastes, les risques et les dangers qu'il comporte pour ses utilisateurs;
- 2.33 De plus, en leur qualité de vendeurs, concepteurs, fabricants, distributeurs, fournisseurs et/ou importateurs de ce médicament et en leur qualité d'experts en la matière, les Intimées ne pouvaient ignorer les défauts de fabrication et de sécurité inhérents au FOSAMAX et les effets néfastes et les risques et les dangers qu'il comporte pour ses utilisateurs;
- 2.34 Avant de mettre en marché leur médicament, les Intimées auraient dû effectuer tous les tests et procéder à toutes les recherches nécessaires pour établir l'innocuité de leur produit;
- 2.35 À cet égard, les Intimées admettent que certains risques associés à la prise du médicament n'ont été rapportés qu'après la commercialisation du médicament et que des cas d'ostéonécrose localisée de la mâchoire ont été signalés à la suite d'un traitement par voie orale au moyen d'un

bisphosphonate, tel qu'il appert de la Monographie de produit FOSAMAX, pièce déposée sous la côte **R-2** ;

- 2.36 De plus, les Intimées demeurent incapables de fournir davantage de données fiables à l'attention du public permettant de savoir si l'arrêt du traitement avec des bisphosphonates peut réduire le risque d'ostéonécrose de la mâchoire, tel qu'il appert de la Monographie de produit FOSAMAX, pièce déposée sous la côte **R-2**;
- 2.37 Or, si les Intimées avaient effectué de telles recherches avant la mise en marché, elles auraient découvert les vices et défauts de leur médicament ainsi que les effets néfastes et les risques et dangers que son utilisation représente;
- 2.38 À défaut d'avoir effectué des recherches suffisantes avant la mise en marché du FOSAMAX, ce qui constitue une faute, les Intimées se devaient au surplus de retirer immédiatement le FOSAMAX du marché dès qu'elles ont été informées des vices et des défauts de leur médicament et des effets néfastes et des risques qu'il comporte, ce qu'elles ont omis de faire;
- 2.39 D'ailleurs votre Requérante n'aurait jamais accepté de suivre un traitement au FOSAMAX si elle avait connu les effets néfastes, les risques et les dangers inhérents à ce médicament;
- 2.40 Pour tous ces motifs, les Intimées sont solidairement responsables du préjudice subi par votre Requérante et par tous les membres du groupe;

**3. Les faits qui donneraient ouverture à un recours individuel de la part de chacun des membres du groupe contre les Intimées sont:**

- 3.1 Chacun des membres du groupe a acheté et/ou a consommé du FOSAMAX ou est un proche d'un utilisateur;
- 3.2 Chacun des membres du groupe ayant utilisé le FOSAMAX a subi un préjudice résultant de la consommation de ce médicament, soit :
  - a) parce qu'il est ou sera atteint de problèmes d'ostéonécrose de la mâchoire ou autres séquelles et/ou plusieurs des symptômes associés à ce médicament;
  - b) parce qu'il subit ou subira du stress, de l'angoisse et/ou de l'inquiétude du fait d'avoir été exposé au risque et au danger du FOSAMAX;
  - c) parce qu'il subit ou subira des tracasseries, des ennuis, des inconvénients et des pertes de temps occasionnés par des examens et suivis médicaux;

- d) parce qu'il a été ou sera exposé aux risques et dangers inhérents à l'utilisation du FOSAMAX;
- 3.3 Au surplus, chacun des membres du groupe qui a ou aura payé en tout ou en partie le prix du FOSAMAX a un recours contre les Intimées en remboursement du prix payé pour ce médicament;
- 3.4 Le recours individuel de chacun des membres du groupe contre les Intimées repose sur la négligence des Intimées et le manquement aux devoirs, de sécurité et d'information qui leur incombe en tant que vendeurs, concepteurs, fabricants, importateurs et/ou distributeurs de ce médicament;
- 3.5 Les recours de chacun des membres du groupe qui, n'étant pas eux-mêmes utilisateurs de FOSAMAX, ont subi un préjudice en conséquence directe de l'utilisation de ce médicament par un tiers, notamment les conjoints, père et mère et autres ascendants, enfants, autres parents, mandataires légaux autres proches des utilisateurs de FOSAMAX et leur succession reposent également sur les manquements et la négligence des Intimées;
- 4. La composition du groupe rend difficile ou peu probable l'application des articles 59 ou 67 du Code de procédure civile en ce que :**
- 4.1 La requérante ignore le nombre précis de personnes qui prennent ou ont pris ce médicament; elle estime cependant que le groupe est composé de plusieurs milliers de personnes, lesquelles sont réparties à travers tout le territoire de la Province de Québec, puisqu'il s'agit de l'un des médicaments les plus vendus pour combattre l'ostéoporose;
- 4.2 La requérante ne connaît pas et ne peut pas connaître l'identité des personnes qui ont utilisé le FOSAMAX, d'autant plus que les dossiers médicaux sont confidentiels;
- 4.3 Ces faits à eux seuls démontrent qu'il est impraticable, voir impossible de procéder par mandat, réunion d'actions ou jonction des parties;
- 4.4 Par ailleurs, vu les coûts et les risques inhérents à l'exercice d'un recours devant les tribunaux, de nombreuses personnes hésiteraient à tenter un recours individuel contre les Intimées;
- 4.5 De plus, une multitude de recours intentés dans des juridictions différentes risquent de mener à des jugements contradictoires sur les questions de faits et de droit qui sont similaires et connexes à tous les membres du groupe et qui sont énumérées au paragraphe 5 de la présente requête;

- 4.6 Les membres du groupe résident dans différents districts judiciaires dispersés un peu partout à travers la province de Québec;
- 4.7 Il est difficile, sinon impossible, de retracer toutes et chacune des personnes impliquées dans le présent recours et de contacter chacun des membres pour obtenir un mandat ou de procéder par voie de jonction des parties;
- 4.8 Vu ce qui précède, il est donc non seulement difficile ou peu pratique mais impossible de procéder selon les articles 59 ou 67 du Code de procédure civile;

**5. Les questions de faits et de droit identiques, similaires ou connexes reliant chacun des membres du groupe aux Intimées et que la requérante entend faire trancher par le recours collectif sont :**

**A) En ce qui a trait aux utilisateurs de FOSAMAX :**

- 5.1 Les Intimées ont-elles fait preuve de négligence et/ou ont-elles manqué aux devoirs de sécurité et d'information qui leur incombent en leur qualité de fabricants, vendeurs, importateurs, distributeurs de FOSAMAX et/ou pour l'avoir commercialisé et mis en marché?
- 5.2 Dans l'affirmative, les Intimées ont-elles causé des dommages à la requérante et aux membres du groupe?
- 5.3 Les membres du groupe ont-ils le droit d'être compensés pour :
- atteinte à l'intégrité physique;
  - incapacité partielle ou totale, temporaire ou totale;
  - pertes de revenus;
  - souffrances, douleurs, inconvénients, anxiété;
  - inquiétude, angoisse, appréhension et stress résultant de l'exposition aux risques et dangers inhérents du FOSAMAX;
  - pertes de temps, troubles, inconvénients et déboursés pour examens et suivis médicaux;
  - tous autres dommages directs;

- frais d'expertises;

comme suite de la consommation de FOSAMAX?

5.4 Les Intimées sont-elles tenues de rembourser le montant que certains membres du groupe ont payé pour l'achat du FOSAMAX?

**B) En ce qui a trait aux autres personnes, qui, n'étant pas utilisateurs du FOSAMAX ont subi un dommage en conséquence de l'utilisation de ce médicament :**

5.5 Les Intimées sont-elles tenues d'indemniser les personnes, qui n'étant pas elles-mêmes utilisateurs du FOSAMAX, ont subi un dommage en conséquence de l'utilisation de ce médicament par un tiers, notamment les conjoints, leurs père et mère et autres ascendants, leurs enfants, leurs autres parents, leurs mandataires légaux, leurs autres proches et/ou leur succession?

5.6 Dans l'affirmative, déterminer la nature des préjudices qui sont susceptibles d'être indemnisés, notamment :

- préjudice moral;
- perte de soutien;
- tout autre dommage direct;

5.7 Les Intimées devraient-elles être condamnées à payer des dommages exemplaires?

**6. Les questions de fait et de droit particulières à chacun des membres consistent en:**

6.1 Déterminer le quantum de la réclamation de chacun des membres du groupe;

**7. Il est opportun d'autoriser l'exercice d'un recours collectif pour le compte des membres du groupe :**

7.1 Le recours collectif est la seule procédure qui permet à tous les membres du groupe d'avoir accès à la justice;

**8. La nature du recours que la requérante entend exercer pour le compte des membres est:**

8.1 Une action en responsabilité du fabricant;

## 9. Les conclusions que la requérante recherche sont:

**ACCUEILLIR** la requête en recours collectif de la requérante;

**ACCUEILLIR** le recours collectif pour tous les membres du groupe;

**CONDAMNER** les Intimées à payer à la requérante la somme de 50 000,00\$, le tout avec intérêts plus l'indemnité additionnelle prévue par la loi, le tout avec dépens y compris les frais d'expertises et **RÉSERVER** les droits de la requérante d'amender sa réclamation afin de tenir compte de la détérioration éventuelle de son état de santé et/ou de tout autre préjudice résultant de sa consommation de FOSAMAX ;

**CONDAMNER** les Intimées à indemniser tous les membres du groupe des préjudices qu'ils ont subis à la suite et comme conséquence directe de l'utilisation de FOSAMAX et notamment les préjudices suivants, le tout avec intérêts plus l'indemnité additionnelle prévue par la loi :

- atteinte à l'intégrité physique;
- incapacité partielle ou totale, temporaire ou totale;
- pertes de revenus;
- souffrances, douleurs, inconvénients, anxiété;
- inquiétude, angoisse, appréhension et stress résultant de l'exposition aux risques et dangers inhérents du FOSAMAX;
- pertes de temps, troubles, inconvénients et déboursés pour examens et suivis médicaux;
- tous autres dommages directs;
- frais d'expertises;

**CONDAMNER** les Intimées à indemniser tous et chacun des membres du groupe qui, n'étant pas eux-mêmes utilisateurs de FOSAMAX, ont subi un préjudice en conséquence directe de l'utilisation de ce médicament par un tiers, notamment les conjoints, père et mère et autres ascendants, enfants, autres parents, mandataires légaux autres proches des utilisateurs de FOSAMAX et leur succession en ce qui a trait notamment aux préjudices suivants, le tout avec intérêts plus l'indemnité additionnelle prévue par la loi :

- préjudice moral;
- perte de soutien;
- tout autre dommage direct;

**CONDAMNER** les Intimées à payer à la requérante ainsi qu'à tous et chacun des membres du groupe la somme de 10 000,00\$ à titre de dommages exemplaires;

**ORDONNER** le recouvrement individuel des réclamations des membres, le tout conformément aux dispositions prévues aux articles 1037 à 1040 C.p.c. relativement aux préjudices ci-dessus décrits;

**CONDAMNER** les Intimées à rembourser à la requérante ainsi qu'à tous et chacun des membres du groupe le prix d'achat payé pour le FOSAMAX et **ORDONNER** le recouvrement collectif de ce montant;

**RENDRE** toute autre ordonnance que le tribunal pourra déterminer et qui sera dans l'intérêt des membres du groupe;

**DÉCLARER** qu'à moins d'exclusion, les membres du groupe seront liés par tout jugement à intervenir sur le recours, de la manière prévue par la Loi;

**FIXER** les délais d'exclusion à soixante (60) jours de l'Avis aux membres, délai à l'expiration duquel les membres du groupe qui ne se seront pas prévalus des moyens d'exclusion seront liés par tout jugement à intervenir;

**LE TOUT** avec dépens, y compris les frais d'experts, tant pour la rédaction de leurs rapports que pour la présence devant la Cour, encourus par chacun des membres du groupe et les frais d'avis;

**10. La requérante demande que le statut de représentante lui soit attribué;**

**11. La requérante est en mesure d'assurer une représentation adéquate des membres du groupe qu'elle entend représenter pour les raisons suivantes:**

- 11.1 La partie requérante a entrepris les démarches pour initier la présente procédure;
- 11.2 La partie requérante est en mesure de collaborer avec ses procureurs et d'accomplir toutes les démarches nécessaires à l'accomplissement de son mandat;

- 11.3 Elle a une connaissance suffisante des faits qui justifie son recours et celui des membres du groupe;
- 11.4 Elle a fait montre de volonté et de disponibilité pour collaborer et assister adéquatement ses procureurs;
- 11.5 Elle s'adressera sous peu au Fonds d'aide aux recours collectifs afin de requérir l'aide financière nécessaire à l'exercice du présent recours;
- 12. La requérante propose que le recours collectif soit exercé devant la Cour supérieure siégeant dans le district de Montréal puisqu'il est plus probable que la majorité des membres du groupe y réside;**

**PAR CES MOTIFS, PLAISE AU TRIBUNAL :**

**ACCUEILLIR** la requête en recours collectif de votre requérante;

**AUTORISER** l'exercice du recours collectif ci-après :

Une action en responsabilité du fabricant;

**ACCUEILLIR** le recours collectif pour tous les membres du groupe;

**ATTRIBUER** à la requérante le statut de représentante aux fins de l'exercice du recours collectif pour le compte du groupe décrit comme suit :

*"Toutes les personnes physiques qui, au Québec, ont acheté et/ou consommé un médicament connu sous les noms ALENDRONATE DE SODIUM et/ou FOSAMAX, conçu, développé, évalué, soumis pour approbation, fabriqué, étiqueté, importé, vendu, distribué, promu, commercialisé et/ou mis en marché par les Intimées".*

-et-

*"Toutes les personnes physiques qui ont subi un dommage en conséquence de la consommation par une des personnes visées au paragraphe précédent du médicament connu sous les noms ALENDRONATE DE SODIUM e/out FOSAMAX, notamment leur conjoint, leurs père et mère et autres ascendants, leurs enfants, leurs autres parents, leurs mandataires légaux, leurs autres proches et/ou leur succession".*

**IDENTIFIER** comme suit les principales questions qui seront traitées collectivement :

**A) En ce qui a trait aux utilisateurs de FOSAMAX :**

1. Les Intimées ont-elles fait preuve de négligence et/ou ont-elles manqué aux devoirs de sécurité et d'information qui leur incombe en leur qualité de fabricants, vendeurs, importateurs, distributeurs de FOSAMAX et/ou pour l'avoir commercialisé et mis en marché?
2. Dans l'affirmative, les Intimées ont-elles causé des dommages à la personne désignée et aux membres du groupe?
3. Les membres du groupe ont-ils le droit d'être compensés pour:
  - atteinte à l'intégrité physique;
  - incapacité partielle ou totale, temporaire ou totale;
  - pertes de revenus;
  - souffrances, douleurs, inconvénients, anxiété;
  - inquiétude, angoisse, appréhension et stress résultant de l'exposition aux risques et dangers inhérents du Fosamax;
  - pertes de temps, troubles, inconvénients et déboursés pour examens et suivis médicaux;
  - tous autres dommages directs;
  - frais d'expertises;

comme suite de la consommation de FOSAMAX?

4. Les Intimées sont-elles tenues de rembourser le montant que certains membres du groupe ont payé pour l'achat du FOSAMAX?

**B) En ce qui a trait aux autres personnes, qui, n'étant pas utilisateurs du FOSAMAX ont subi un dommage en conséquence de l'utilisation de ce médicament :**

5. Les Intimées sont-elles tenues d'indemniser les personnes, qui n'étant pas elles-mêmes utilisateurs du FOSAMAX, ont subi un dommage en conséquence de l'utilisation de ce médicament par un tiers, notamment les conjoints, leurs père et mère et autres ascendants, leurs enfants, leurs autres parents, leurs mandataires légaux, leurs autres proches et/ou leur succession?
6. Dans l'affirmative, déterminer la nature des préjudices qui sont susceptibles d'être indemnisés, notamment :
  - préjudice moral;
  - perte de soutien;
  - tout autre dommage direct;
7. Les Intimées devraient-elle être condamnées à payer des dommages exemplaires?

**IDENTIFIER** comme suit les conclusions recherchées qui s'y rattachent :

**ACCUEILLIR** l'action de la requérante;

**ACCUEILLIR** le recours collectif pour tous les membres du groupe;

**CONDAMNER** les Intimées à payer à la requérante ainsi qu'à tous et chacun des membres du groupe la somme de 50 000,00\$, le tout avec intérêts plus l'indemnité additionnelle prévue par la loi, le tout avec dépens y compris les frais d'expertises et **RÉSERVER** les droits de la requérante d'amender sa réclamation afin de tenir compte de la détérioration éventuelle de son état de santé et/ou de tout autre préjudice résultant de sa consommation de FOSAMAX ;

**CONDAMNER** les Intimées à indemniser tous les membres du groupe des préjudices qu'ils ont subis à la suite et comme conséquence directe de l'utilisation de FOSAMAX et notamment les préjudices suivants, le tout avec intérêts plus l'indemnité additionnelle prévue par la loi :

- atteinte à l'intégrité physique;
- incapacité partielle ou totale, temporaire ou totale;
- pertes de revenus;
- souffrances, douleurs, inconvénients, anxiété;

- inquiétude, angoisse, appréhension et stress résultant de l'exposition aux risques et dangers inhérents du FOSAMAX;
- pertes de temps, troubles, inconvénients et déboursés pour examens et suivis médicaux;
- tous autres dommages directs;
- frais d'expertises;

**CONDAMNER** les Intimées à indemniser tous et chacun des membres du groupe qui, n'étant pas eux-mêmes utilisateurs de FOSAMAX, ont subi un préjudice en conséquence directe de l'utilisation de ce médicament par un tiers, notamment les conjoints, père et mère et autres ascendants, enfants, autres parents, mandataires légaux autres proches des utilisateurs de FOSAMAX et leur succession en ce qui a trait notamment aux préjudices suivants, le tout avec intérêts plus l'indemnité additionnelle prévue par la loi :

- préjudice moral;
- perte de soutien;
- tout autre dommage direct;

**CONDAMNER** les Intimées à payer à la requérante ainsi qu'à tous et chacun des membres du groupe la somme de 10 000,00\$ à titre de dommages exemplaires;

**ORDONNER** le recouvrement individuel des réclamations des membres, le tout conformément aux dispositions prévues aux articles 1037 à 1040 C.p.c. relativement aux préjudices ci-dessus décrits;

**CONDAMNER** les Intimées à rembourser à la requérante ainsi qu'à tous et chacun des membres du groupe le prix d'achat payé pour le FOSAMAX et **ORDONNER** le recouvrement collectif de ce montant;

**RENDRE** toute autre ordonnance que le tribunal pourra déterminer et qui sera dans l'intérêt des membres du groupe;

**LE TOUT** avec dépens, y compris les frais d'experts, tant pour la rédaction de leurs rapports que pour la présence devant la Cour, encourus par chacun des membres du groupe et les frais d'avis;

**DÉCLARER** qu'à moins d'exclusion, les membres du groupe seront liés par tout jugement à intervenir sur le recours, de la manière prévue par la Loi;

**FIXER** les délais d'exclusion à soixante (60) jours de l'Avis aux membres, délai à l'expiration duquel les membres du groupe qui ne se seront pas prévalus des moyens d'exclusion seront liés par tout jugement à intervenir;

**ORDONNER** que l'Avis aux membres rédigé selon les termes indiqués ci-après soit rendu public dans les quinze (15) jours du jugement à intervenir sur la requête en autorisation de la façon suivante :

- a) par l'envoi d'un communiqué de presse accompagné de l'Avis aux membres aux principaux médias d'information écrits et électroniques publiés ou diffusés à partir de Montréal et de Québec ainsi qu'à l'Agence de presse «Presse Canadienne»;
- b) par la publication de l'Avis aux membres sur le site internet de l'intimée avec un lien hypertexte intitulé «AVIS AUX UTILISTEURS DE FOSAMAX » / «NOTICE TO USERS OF FOSAMAX» apparaissant en évidence à la page d'accueil du site internet de l'intimée et ce, pour y être maintenue jusqu'à ce que le tribunal ordonne la publication d'un autre Avis aux membres, par jugement final prononcé en l'instance ou autrement;

**ORDONNER** que dans les trente (30) jours suivant l'envoi du communiqué de presse accompagné de l'Avis aux membres aux médias conformément à ce qui précède, les procureurs du groupe fassent rapport au Juge en Chef ou Juge Désigné de la diffusion du communiqué de presse et des informations données par les médias. Le tribunal pourra alors, si l'intérêt des membres le requiert, ordonner que l'Avis aux membres soit publié d'une autre manière et, le cas échéant, prolonger le délai d'exclusion;

**RENDRE** toute autre ordonnance que le tribunal pourra déterminer et qui sera dans l'intérêt des membres du groupe;

**RÉFÉRER** le dossier au juge en chef pour détermination du district dans lequel le recours collectif devra être exercé et pour désignation du juge pour l'entendre;

**ORDONNER** au Greffier de cette Cour, pour le cas où le recours devrait être exercé dans un autre district, de transmettre le dossier dès décision du Juge en Chef, au Greffier de cet autre district;

**LE TOUT AVEC DÉPENS, Y COMPRIS LES FRAIS D'AVIS.**

Montréal, le 31 mai 2007

---

**SYLVESTRE, FAFARD, PAINCHAUD**  
Procureurs de la requérante et de la personne  
désignée

## AVIS DE PRÉSENTATION

---

**À :** **MERCK FROSST CANADA LIMITÉE**  
16711 Autoroute Transcanadienne  
Kirkland (Québec) H9H 3L1

**ET :** **MERCK & CO., INC.**  
1, Merck Drive  
Whitehouse Station, NJ 08889-0100, Etats-Unis

**PRENEZ AVIS** que la présente *Requête pour autorisation d'exercer un recours collectif* sera présentée devant l'un des Honorables Juges de la Cour Supérieure, siégeant en division de pratique pour et dans le district de Montréal, pour le **12 juillet 2007**, à **9 heures**, en la **salle 2.16** du Palais de Justice de Montréal situé au 1, rue Notre-Dame est à Montréal.

Montréal, le 31 mai 2007

---

**SYLVESTRE, FAFARD, PAINCHAUD**  
Procureurs de la requérante et de la personne  
désignée